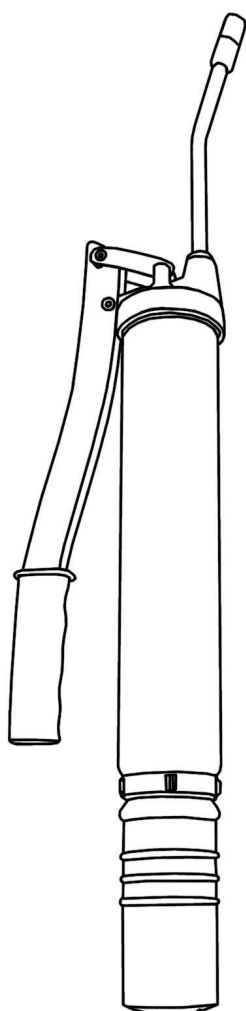


Mazací lisy

PNEUMAxX

Pákové mazací lisy • Jednoruční mazací lisy •
Mazací lisy na stlačený vzduch

Provozní návod



Obsah:

1. Všeobecné údaje

- 1.1 Použití dle určení
- 1.2 Konstrukce a popis funkce
- 1.3 Technická data
- 1.4 Oblast použití

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

- 2.1 Pokyny k bezpečnosti práce
- 2.2 Vysvětlení použitých bezpečnostních pokynů
- 2.3 Nebezpečí při manipulaci s mazacími lisy

3. Montáž

4. První a opětné uvedení do provozu

- 4.1 Plnění mazacího lisu
- 4.2 Uvedení do provozní pohotovosti

5. Normální provoz

- 5.1 Výměna kartuše

6. Údržba

7. Oprava/servis

8. Osvědčení výrobce

1. Všeobecné údaje

1.1 Použití dle určení

- Lis **PNEUMAx** je výlučně určen k čerpání mazacích tuků.
- K řádnému používání patří také dodržování provozního návodu.
- Každé mimoto jdoucí použití (jiná média, násilné použití) nebo svévolné změny (přestavba, opravy bez originálních náhradních dílů) mohou způsobit nebezpečí a platí jako používání mimo vlastní určení.
- Za škody, které vyplynou z použití mimo vlastní určení, ručí provozovatel.

1.2 Konstrukce a popis funkce

- **PNEUMAx** je mazací lis s ručně ovládaným plnicím čerpadlem podporujícím dopravu tuku stlačeným vzduchem.
- **PNEUMAx** může být vybaven nejrůznějšími příslušenstvím (díly PRESSOL).
- **PNEUMAx** lze obdržet v následujících provedeních:
Pákový mazací lis, HHFP
Jednoruční mazací lis, EHFP
Tlakovzdušný mazací lis, DLFP

1.3 Technická data

PNEUMAx	Pákový mazací lis	Jednoruční mazací lis	Tlakovzdušný mazací lis
Plnicí tlak v hlavě mazacího lisu	4 bar	4 bar	4 bar
Vtlačování tlakem (plnicí tlak):	ručním čerpadlem	ručním čerpadlem	ručním čerpadlem
Průměr pístu čerpadla:	8 mm	8 mm	6 mm
Ovládání pístu čerpadla:	ruční pákou	ručně s pomocí rukojeti	plynulé vtlačování motorem na stlačený vzduch
Maximální tlak vzduchu (tlakovzdušný provoz):	-	-	8 bar
Dopravované množství/zdvih:	1,2 cm ³	0,8 cm ³	0,8 cm ³
Vtlačovací tlak:	do 400 bar	do 260 bar	k mazacímu místu: od 100 do 400 bar
Připojení mazacího lisu na straně tlaku přes kovový adaptér:	M 10 x 1 nebo G 1/8"	M 10 x 1 nebo G 1/8"	M 10 x 1 nebo G 1/8"
Tlak při prasknutí (systém):	850 bar	850 bar	850 bar
Tlak při prasknutí (hlava mazacího lisu):	1200 bar	1200 bar	1200 bar
Naplněné množství:	500 cm ³	500 cm ³	500 cm ³
Možnosti plnění:	Kartuše s tukem 400 g (DIN 1284) Plnicí zařízení pro mazací lisy Šroubovací kartuše 400 g (jen s adaptérem)	Kartuše s tukem 400 g (DIN 1284) Plnicí zařízení pro mazací lisy Šroubovací kartuše 400 g (jen s adaptérem)	Kartuše s tukem 400 g (DIN 1284) Plnicí zařízení pro mazací lisy Šroubovací kartuše 400 g (jen s adaptérem)

1.4 Oblast použití

- Mazací lis **PNEUMAx**x je vhodný ke vtačování mazacích tuků až do třídy viskozity NLGI 3 při teplotě až do -10 °C.
- Mazací lis **PNEUMAx**x může být vybaven obvyklou prodejní kartuší s tukem dle DIN 1284 nebo plnicím zařízením (s nasazenou prázdnou kartuší).
- Šroubovací kartuši je možné použít s adaptérem, který lze obdržet jako příslušenství (výrobek PRESSOL číslo 12 091).


2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

2.1 Pokyny k bezpečnosti práce

- Mazací lis **PNEUMAx**x je navržený a vyrobený s dodržáním doporučených bezpečnostních a zdravotních požadavků relevantních směrnic EU.
- Přesto mohou z tohoto výrobku vyplývat některá nebezpečí, pokud nebude použit podle svého určení nebo s náležitou obezřetností.
- Pro provoz mazacího lisu platí v každém případě místní bezpečnostní předpisy a předpisy o ochraně zdraví při práci včetně bezpečnostních pokynů z tohoto provozního návodu.


2.2 Vysvětlení použitých bezpečnostních pokynů

Bezpečnostní pokyny použité v tomto provozním návodu rozlišují mezi různými stupni nebezpečí. Různé stupně nebezpečí jsou v návodu označeny následujícími signálními slovy a piktogramy:

Piktogram	Signální slovo	Důsledky, pokud nebudou dodrženy ustanovení o bezpečnosti
	Opatrně!	Možné lehké nebo střední zranění nebo věcné škody.

Tab. 2-1: Klasifikace bezpečnostních pokynů dle druhu a vážnosti nebezpečí

Kromě toho se používá ještě další pokyn, který uvádí všeobecné rady k zacházení s výrobkem.

Piktogram	Signální slovo	Důsledky, pokud nebudou dodrženy ustanovení o bezpečnosti
	Pokyn	Znalost pozadí nebo rad ke správnému zacházení s výrobkem.

Tab. 2-2: Všeobecný pokyn

2.3 Nebezpečí při manipulaci s mazacím lisem



Opatrně!

Přetlak může vést k prasknutí hlavy mazacího lisu a příslušenství

- Při manipulaci s ruční pákou nebo s plnicím čerpadlem nepoužívejte násilí.
- Nepoužívejte prodlužovací náčiní nebo jiné pomocné prostředky.
- Nepřekračujte provozní/plnicí tlaky uvedené v kapitole 1.3.
- Používejte jen originální příslušenství dle DIN 1283.



Opatrně!

Přetlak v mazacím místě může maznici a příp. ložisko nebo stroj zničit.

- Nepřekračujte provozní/plnicí tlaky uvedené v kapitole 1.3.
- Dodržujte údaje o údržbě a servisu výrobce stroje.



Opatrně!

Vadné příslušenství může vést k poranění osob a věcným škodám.

- Vysokotlaké hadice se nesmí ohýbat, přetáčet nebo roztahovat.
- Během doby používání musíte příslušenství kontrolovat, zda se na něm neobjevilo opotřebení, trhliny nebo jiné poškození.
- Vadné příslušenství neprodleně vyměňte.
- Ve vztahu k době použití dodržujte prosím údaje z ZH 1/A45.4.2 nebo DIN 20066 díl 5.3.2.

3. Montáž

- Mazací lis **PNEUMAx** se dodává smontovaný.
- Dle provedení se může nebo musí namontovat příslušenství.



Pokyn

Dbejte při montáži na čistotu a přesné připojení příslušenství k hlavě mazacího lisu. Používejte vhodné těsnící a lepicí prostředky (např. teflonovou pásku).

4. První a opětné uvedení do provozu

Zkontrolujte mazací lis a namontované příslušenství, zda je úplné.

4.1 Plnění mazacího lisu

U mazacího lisu **PNEUMAx** existují různé možnosti plnění.

- Plnění plnicím zařízením na mazací lisy
- Plnění kartuší s tukem dle DIN 1284
- Plnění šroubovací kartuší

4.1.1 Plnění plnicím zařízením na mazací lisy


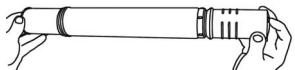
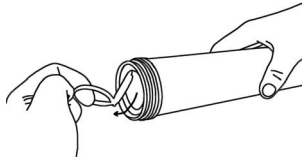


<p>Opatrně!</p> <p>Mazací lis neotevírejte pod tlakem!</p> <p>➤ Před každým odpojením hlavy a trubky mazacího lisu musíte uvolnit odvzdušňovací ventil na čelní straně plnicího čerpadla, abyste zajistili, že z mazacího lisu unikne tlak.</p>	
	<p>Zkontrolujte, zda je kartuše s nasazenou gumovou manžetou (v přední poloze) prázdná.</p>
	<p>Mazací lis nasadte na plnicí ventil plnicího zařízení a přidržte jej mírným protitlakem.</p>
	<p>Z plnicího zařízení naplňte mazací lis.</p>
	<p>Před každým plněním a během plnění otevřete odvzdušňovací ventil na čelní straně plnicího čerpadla.</p>

4.1.2 Plnění kartuší s tukem dle DIN 1284


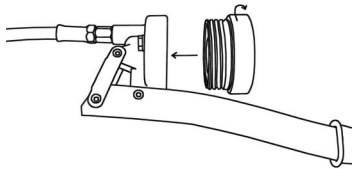
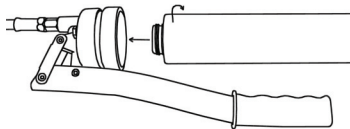
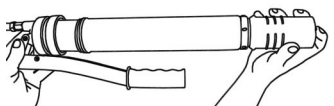


<p>Opatrně!</p> <p>Mazací lis neotevírejte pod tlakem!</p> <p>➤ Před každým odpojením hlavy a trubky mazacího lisu musíte uvolnit odvzdušňovací ventil na čelní straně plnicího čerpadla, abyste zajistili, že z mazacího lisu unikne tlak.</p>	
	<p>Prázdnou kartuši vyjměte z trubky mazacího lisu.</p>
	<p>Z plné kartuše odstraňte uzavírací čepičku. Plnicí píst nasadte do kartuše.</p>

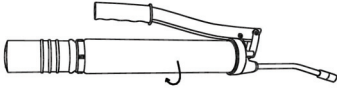
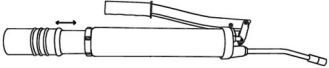
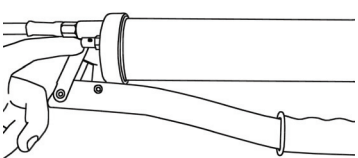
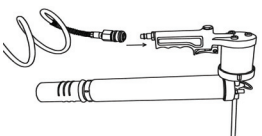
	Řetízek vložte do plnicího pístu.
	Taktó osazenou kartuši s tukem vložte při současném otevření odvzdušňovacího ventilu na čelní straně plnicího čerpadla do trubky lisu.
	Teprve pak odtrhněte uzávěr „Pull-off“ kartuše a našroubujte hlavu mazacího lisu.

4.1.3 Plnění šroubovací kartuší



<p>Opatrně!</p> <p>Mazací lis neotevírejte pod tlakem!</p> <p>Před každým odpojením hlavy a trubky mazacího lisu musíte uvolnit odvzdušňovací ventil na čelní straně plnicího čerpadla, abyste zajistili, že z mazacího lisu unikne tlak.</p>	
	Z trubky mazacího lisu vyjměte prázdnou kartuši.
	Do hlavy mazacího lisu našroubujte adaptér, výrobek PRESSOL číslo 12091.
	Do adaptéru našroubujte otevřenou šroubovací kartuši.
	Hlavu mazacího lisu s adaptérem a šroubovací kartuší vložte při současném otevření odvzdušňovacího ventilu na čelní straně plnicího čerpadla do trubky mazacího lisu a vzájemně je sešroubujte.

4.2 Uvedení do provozní pohotovosti

	Zkontrolujte, zda jsou hlava a trubka mazacího lisu vzájemně pevně sešroubované.
	Uvolněním plnicího čerpadla naplňte zásobník stlačeným vzduchem.
	Odvzdušněte prostor s tukem kombinovanou plnicí/odvzdušňovací maznicí na hlavě mazacího lisu nebo vícenásobným stlačením páky.
	U mazacích lisů PNEUMAx v tlakovzdušném provedení připojte napájení stlačeným vzduchem (max. 8 bar) do násuvné koncovky na rukojeti.

- **PNEUMAx** je připraven k provozu.

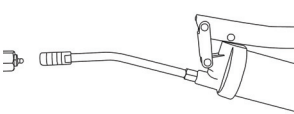
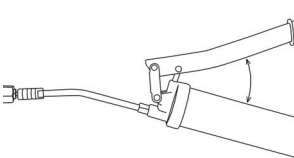


Pokyn	Plnicí cykly pro úplné vyprázdnění	Zdvihy plnicího čerpadla při plně kartuši	Zdvihy plnicího čerpadla při poloviční náplni kartuše
Tuk při 0° třída NLGI			
2	1	10	15
2 – 3	1 – 2	10	20
3	2	10	25

5. Normální provoz

- Krátkým uvolněním plnicího čerpadla zkontrolujte, zda je zásobník naplněný stlačeným vzduchem.



Opatrně!	
Rukojeť plnicího čerpadla nepoužívejte jako prodloužení při manipulaci s ruční pákou (nebezpečí ulomení).	
	Mazací lis nasadte hydraulickou koncovkou na maznici.
	Stiskem ruční páky (provedení mazacího lisu s pákou, jednoruční mazací lis) nebo stahovací páky na rukojeti (provedení mazacího lisu se stlačeným vzduchem) proveďte namazání.

**Opatrně!****Přetlak může vést k prasknutí mazací hlavy a příslušenství!**

- Při manipulaci s pákou nebo plnicím čerpadlem nepoužívejte žádné násilí!
- Nepoužívejte prodloužení nebo jiné pomůcky.
- Nepřekračujte provozní/plnicí tlaky uvedené v kapitole 1.3.
- Používejte jen originální příslušenství dle DIN 1283.

**Opatrně!****Přetlak v mazacím místě může maznici a příp. ložisko nebo stroj zničit.**

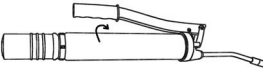


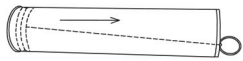
- Nepřekračujte provozní/plnicí tlaky uvedené v kapitole 1.3.
- Dodržujte údaje o údržbě a servisu výrobce stroje.

**Pokyn**

Jestliže jste mazání ukončili a/nebo nebudete mazací lis po delší dobu potřebovat, vypusťte odvodušňovacím ventilem na čelní straně plnicího čerpadla vzduch ze zásobníku stlačeného vzduchu, aby nedošlo k náhodnému vyprázdnění mazacího lisu nebo k úniku tuku.

5.1 Výměna kartuše**Opatrně!****Mazací lis neotevírejte pod tlakem!**

Před každým odpojením hlavy a trubky mazacího lisu musíte uvolnit odvodušňovací ventil na čelní straně plnicího čerpadla, abyste zajistili, že z mazacího lisu unikne tlak.

	Z hlavy mazacího lisu vyšroubujte trubku lisu.
	Trubku s prázdnou kartuší podržte přesně ve svislé poloze s otvorem kartuše směrem vzhůru a přitom stiskněte plnicí čerpadlo.
	Prázdná kartuše se vysune asi 3 cm a je tak možné ji snáze vyměnit.
	S pomocí řetízku vytáhněte plnicí píst z prázdné kartuše.

- Další postup je stejný jako je uveden v kapitole 4.

6. Údržba

Zařízení **PNEUMAx**x je zásadně bezúdržbové.

Z důvodu péče provozovatele se musí následující díly pravidelně kontrolovat, aby nedošlo k narušení životního prostředí, k věcným škodám nebo k poranění osob:

- ▣ hlava mazacího lisu
- ▣ šroubení
- ▣ příslušenství (hadice, koncovky atd.)

7. Oprava/servis

Mazací lis **PNEUMAx**x byl vyvinut a vyroben při dodržení nejvyšších standardů kvality.

Jestliže se i přes opatření týkající se kvality vyskytnou problémy, obraťte se, prosím, na náš zákaznický servis:

Zákaznický servis / oddělení oprav

PRESSOL Schmiergeräte GmbH

Tel. +49 9462 17-216 • Fax +49 9462 1063 • service@pressol.com

8. Osvědčení výrobce

Tímto osvědčujeme, že dále popsany stroj odpovídá svým návrhem a konstrukcí včetně provedení, ve kterém byl uveden do provozu, doporučeným ustanovením. Při použití , které neodpovídá jeho určení, ztrácí toto osvědčení platnost.

Stroj	Mazací lis
Typ	PNEUMAx x pákový mazací lis, HHFP jednoruční mazací lis, EHFP tlakovzdušný mazací lis, DLFP
Použité směrnice	89/392/EWG dodatek IIA
Použité normy	DIN 1283

20.02.2008

PRESSOL Schmiergeräte GmbH



Dipl.-Ing. Rudolf Schlenker

PRESSOL Schmiergeräte GmbH • Parkstraße 7 • D-93167 Falkenstein

Tel. +49 9462 17-0 • Fax +49 9462 17-208 • info@pressol.com • www.pressol.com